

PROTECO®

BRÚSKA PÍLOVÝCH REŽAZÍ 85W



CE

PROTECO®

51 01-BPR-108-85

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.

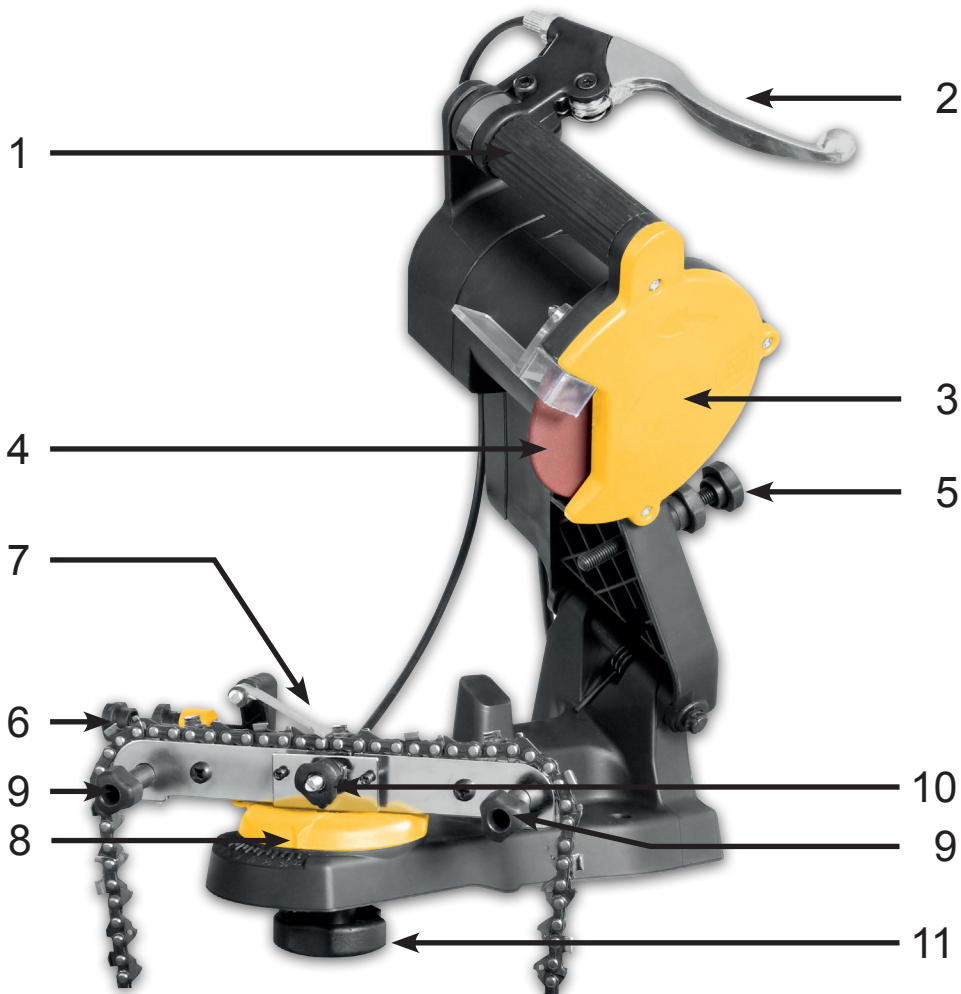


**!!! Skôr než uvediete prístroj do prevádzky,
prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu !!!**

Označenie na prístroji

Vysvetlenie symbolov. V tomto návode alebo na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

			
Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.	Používajte ochranné rukavice.	Používajte respirátor. Trieda filtra P2.	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
			
Trieda ochrany II.	Produkt zodpovedá príslušným normám EÚ.		



- 1. Rukoväť
- 2. Aretačná páka
- 3. Ochranný kryt kotúča
- 4. Brúsny kotúč
- 5. Nastavovacia skrutka hĺbky brúsenia
- 6. Nastavovacia skrutka dorazu reťaze
- 7. Doraz reťaze - nastavovací
- 8. Matica nastavenia zvierky reťaze
- 9. Ručný posuv reťaze

- 10. Otočný stolík pre nastavenie uhla brúsenia
- 11. Aretačná matica otočného stolíka

Technické údaje	
Typové označenie	51.01-BPR-108-85
Napätie/frekvencia	230V ~50Hz
Príkion	85W S2 20min*
Otáčky	4800 1/min
Trieda ochrany	II.
Krytie	IP 20
Brúsny kotúč	108/3,2/23mm
Uhol nastavenia stolíka L/P	35° - 0° - 35°
Akustický tlak	L_{pA} 80dB
Neistota	K 3dB
Akustický výkon	L_{wA} 93dB
Vibrácie a_h	2,69 m/s ²

* S2 - Krátkodobá prevádzka, kedy motor počas danej doby dosiahne povolenú tepelnú hranicu. Nasledujúca prestávka prevádzky musí byť tak dlhá, aby motor znovu nadobudol okolitú teplotu.

Je nutné, aby ste sa s návodom v plnom rozsahu oboznámili skôr, než brúsku uvediete prvýkrát do prevádzky. Pozorne si prečítajte všetky nasledujúce pokyny pre bezpečnú prevádzku.

Uschovajte tento návod pre ďalšie použitie a pri zapožičaní prístroja ho odovzdajte ďalšiemu užívateľovi. Brúska nie je určená pre trvalé zaťaženie, profesionálne použitie a komerčnú činnosť.

Predajca ani výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody a úrazy vzniknuté v dôsledku používania náradia v rozpore s jeho určením a v dôsledku nedodržovania bezpečnostných predpisov a smerníc tohto návodu.

Svojevoľné zmeny, úpravy a používanie náradia v rozpore s jeho určením má za následok stratu práva užívateľa na uplatnenie záruky.

Prístroj používajte len v od výrobcu predpísanom a dodanom technickom stave.

Používajte výhradne originálne príslušenstvo. Neodstraňujte zo stroja bezpečnostné a typové štítky. Ak dôjde k ich poškodeniu, nahraďte ich novými.

Po dobu záruky je k opravám oprávnené iba autorizované servisné stredisko.

DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE POKYNY:

Používajte prístroj iba na rozsah prác, na ktoré je určený!

Pokiaľ bude nutné použiť predlžovací kábel, musí mať prierez vodiča min 1,5 mm².

Hladina hlučnosti na pracovisku presahuje 84 dB.

Používajte chrániče sluchu!

Na ochranu Vášho zdravia pri brúsení používajte vždy ochrannú masku proti prachu (respirátor) a ochranné okuliare alebo ochranný štít!

Pri všetkých prácach na prístroji (čistenie stroja, výmena brúsneho kotúča a pod.) vyťahnite najprv vidlicu prírodného kábla zo zásuvky!

Dbajte na to, aby bol brúsený reťaz dostatočne zaistený proti pohybu.
Brúsku nikdy nepoužívajte v blízkosti plynov, horľavých kvapalín a ich výparov.

Prívodný kábel chráňte pred poškodením. Chráňte ho pred olejom, žieravinami, vysokou teplotou, rozpúšťadlami, ostrými hranami a ostatným mechanickým poškodením.

Dôležité! Dodržujte všetky národné bezpečnostné predpisy ohľadne inštalácie, prevádzky a údržby.
Po ukončení práce vždy odpojte brúsku pílových reťazí zo siete.
Chráňte si oči a spolupracovníkov pred odletujúcimi časticami a úlomkami cudzích telies.

Pri manipulácii s reťazou používajte pracovné rukavice.
Napájací kábel privádzajte k stroju vždy zozadu, mimo pracovný priestor.
Stroj uložte na mieste neprístupnom pre deti.

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

Pri používaní elektrického náradia dodržujte základné bezpečnostné opatrenia na ochranu pred zasiahnutím elektrickým prúdom, nebezpečenstvom úrazu a nebezpečenstvom požiaru. Prečítajte si a dodržiavajte všetky tieto pokyny skôr, ako začnete používať elektrické náradie.
Bezpečnostné pokyny si dobre uschovajte!

Udržujte poriadok na pracovisku.
Neporiadok na pracovisku môže byť príčinou vážnych úrazov.
Vždy berte ohľad na vplyvy prostredia. Elektrické náradie nevystavujte dažďu.
Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
Chráňte sa pred zasiahnutím elektrickým prúdom.

Zamedzte prístupu detí a zvierat do pracovného priestoru.
Nenechávajte iné osoby, aby sa dotýkali elektrického náradia alebo kábla.
Vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prírodného kábla, nesmie byť vymenená ani nahradzovaná.
Ukladajte elektrické náradie na bezpečnom mieste. Nepoužívané elektrické náradie má byť uchovávané na suchom, uzamknutom mieste, mimo dosahu detí a nepovolanych osôb.

Elektrické náradie nepreťažujte – používajte ho iba v danom výkonovom rozsahu.
Elektrické náradie používajte len na také účely, ktoré sú popísané v návode na použitie!

Noste vhodný pracovný odev!
Nenoste žiadne široké oblečenie ani ozdoby, ktoré môžu byť zachytené pohyblivými časťami stroja.
Pokiaľ máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy. Vždy používajte ochranné okuliare.
Nikdy nenoste elektrické náradie za kábel. Nevyťahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívodný kábel.
Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Pri práci sa vyhýbajte abnormálnemu držaniu tela.

Dodržiujte predpisy pre údržbu a pokyny pre výmenu brúsneho kotúča.

Pravidelne kontrolujte kábel elektrického náradia a pri zistení poškodenia ho nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.

Držadlá udržiujte suché bez znečistenia olejom či tukom.

Vidlicu prírodného kábla vždy odpojte zo zásuvky pri odstávke elektrického náradia, pred údržbou, pri výmene nástrojov, napr. brúsneho kotúča a pod.

Pred zapnutím skontrolujte, či sú odstránené kľúče a nastavovacie prípravky.

Zamedzte náhodnému zapnutiu.

Buďte pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte s rozumom. Nikdy nepoužívajte elektrické náradie ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu, tlmiacich liekov, drog a pod.

Pred každým použitím kontrolujte elektrické náradie na prípadné poškodenia.

Pred použitím elektrického náradia musíte prekontrolovať všetky ochranné prvky, či plnia funkciu, pre ktorú sú určené. Preskúšajte, či sa pohyblivé časti voľne pohybujú a nezadrhávajú sa, alebo či nie sú poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované, aby boli splnené podmienky zaručujúce bezchybnú prevádzku elektrického náradia.

Poškodené ochranné zariadenia, spínače a diely musia byť odborne opravené alebo vymenené iba v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je v návode na použitie uvedené inak.

Nepoužívajte elektrické náradie, ktorého spínač je čiastočne alebo úplne nefunkčný a nedá sa tak náradie bezpečne vypnúť.

Nepoužívajte elektrické náradie bez riadne upevnených ochranných krytov.

Kontrola brúsneho kotúča

Podmienkou bezpečnej práce je používanie vhodných a nepoškodených brúsnych kotúčov!

Pred montážou prekontrolujte brúsny kotúč, či nevykazuje známky poškodenia.

To môžete vykonať prostredníctvom jednoduchej zvukovej skúšky:

Držte kotúč tak, že do upínacieho otvoru prestrčíte ceruzku, na ktorej sa kotúč môže voľne kývať (obr. P).

Teraz dvakrát kliknite opatrne inou ceruzkou na okraj kotúča.

Ak kotúč drnčí, je poškodený. Poškodený kotúč je zakázané používať.

Kotúč nesmiete nasadzovať na náboj násilím!

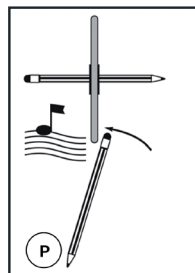
Nie je dovolené meniť upínací priemer brúsneho kotúča.

Používajte len kotúče predpísaného priemeru, hrúbky a zrnitosti.

Všetky nastavenia vykonávajte len

s odpojenou vidlicou prírodného kábla zo zásuvky.

Poškodené brúsne kotúče nesmiete používať!



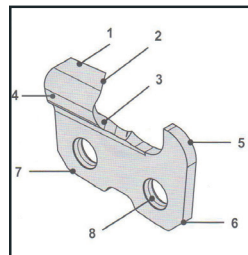
Reťaz - popis a možnosti

Pred brúsením najprv reťaz skontrolujte, či nevykazuje známky vážneho poškodenia, napr. trhliny, vylomené zuby a pod. Takto poškodená reťaz je potrebné nechať odborné repasovať alebo ju vyradiť.

Používaním poškodenej reťaze ohrozujete seba i svoje okolie!

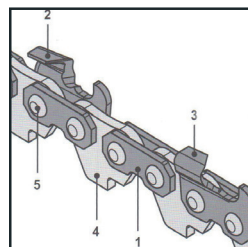
Časti zuba

1. chrbát zuba
2. brit
3. ďasno zuba
4. bok rezného zuba
5. obmedzovacia päťka
6. špička
7. päta
8. otvor pre nit



Časti reťaze

1. spojovací článok
2. ľavý zub
3. pravý zub
4. hnací (vodiaci) článok
5. nit



Pred začatím brúsenia je potrebné identifikovať typ reťaze (uvedené na obale) a jeho správne hodnoty brúsenia. Tieto hodnoty uvádza výrobca. Identifikáciu možno vykonať aj pomocou špeciálnej šablóny a mierky. Chybnou identifikáciou reťaze a iných uhlov ostrenia je predpísané výrobcom, dôjde pri prevádzke k poškodeniu vodiacej drážky lišty a k zvýšenému namáhaniu píly.

Nastavenie brúsky pred brúsením

Pred pripojením vidlice do zásuvky skontrolujte, či sú zhodné údaje na štítku brúsky s parametrami napájacej zásuvky.

Všetky nastavovacie úkony vykonávajte s odpojenou vidlicou prívodného kábla zo zásuvky!

Najprv na brúsku namontujte otočný stolík a ku zvierke ovládacie lanko.

Pred začatím brúsenia musíte správne identifikovať reťaz

pomocou mierky. Od toho sa odvíja nastavenie uhlov brúsenia.

Odklopte doraz (7) a vložte reťaz do upínacieho vodička tak, že brity zubov budú smerovať smerom doprava, podľa obrázku, na doske otočného stolíka.

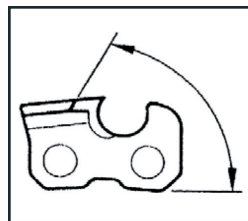
Natočením stolíka (8) nastavte požadovaný uhol ostrenia.

Otočný stolík (8) nastavte podľa toho, či budete ostríť najskôr ľavé alebo pravé zuby. Dotiahnite aretačnú maticu (11) preklopte doraz (7) na reťaz.

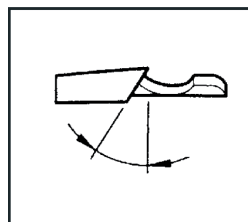
Kotúč opatrne sklopte tak, aby vyšiel medzi obmedzovač a brit brúseného článku. Potom otáčajte nastavovacou skrutkou (6) dokiaľ doraz (7) nezačne brit článku posúvať smerom ku kotúču. Túto operáciu je nutné vykonávať veľmi opatrne, aby nedošlo k poškodeniu kotúča. V okamihu, keď sa brit článku dotkne kotúča, zdvihnite rameno a ešte nastavovacou skrutkou nepatrne posuňte reťaz vpravo o požadovaný úber.

Nastavovaciu skrutku zaareťte maticou a reťaz zovrite upínacou pákou (2) na rukoväti.

Uhol britu



Uhol ostrenia



Brúsenie

Potom, čo ste správne nastavili stolík so svorkou reťaze, nastavili uhol ostrenia (**Pozor:** rozlišovať pravé a ľavé zuby!) a správne prednastavili uhol britu, zapnite brúsku a navedte na zub brúsny kotúč opatrným stláčaním nosného ramena.

Hĺbku brúsenia nastavte skrutkou (5) tak, aby nedochádzalo k obrusovaniu spojovacích článkov. Neodbrusujte zo zuba viac ako je nutné, skracujete tým životnosť reťaze!

Po nabrúsení zuba povolte upínaciu páku (2) ručným posuvom reťaze (9) posuňte reťaz vpravo na ďalší zhodne orientovaný zub, zľahka otočte vľavo, aby došlo k opretiu zuba o doraz (7) a opäť stlačte páku (2). Pri posúvaní reťaze nie je nutné odklápať doraz (7).

Brúste vždy rovnako orientované zuby po celom obvode reťaze.

Potom pretočte stolík a brúste zuby opačne orientované.

Vždy dbajte na správne nastavenie uhlov. Brúska neumožňuje zníženie obmedzovacej pätky. Pre tento účel je potrebné zakúpiť špeciálnu mierku a podľa nej znížiť pätku pilníkom.

Pozor: pri práci používajte vhodné ochranné pomôcky!

POZOR: Vždy pri brúsení musíte držať aretačnú páku (2) stlačenú tak, aby nemohlo dôjsť k posunutiu reťaze pri navedení kotúča na zub reťaze.

Údržba

Vždy po každom použití brúsku dôkladne vyčistite, najlepšie štetcom a vysávačom. Pred každým čistením a údržbou vytiahnite vidlicu privodného kábla zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky utiahnuté.

Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený privodný kábel.

Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani agresívne látky. Neumývajte brúsku vodou! Vždy po použití skontrolujte brúsny kotúč.

Skladovanie

Brúsku uschovajte na suchom a bezpečnom mieste bez možného prístupu detí a nepovolných osôb.

Likvidácia

Po skončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.

Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO náradí s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.



Informácie

Všetky informácie, vyobrazenia a špecifikácie sa zakladajú na najnovších informáciách o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase vytlačenia tohto návodu.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, majúce trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť tiež rôzne v jednotlivých krajinách. Informácie slúžia užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov. Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby vyhradené.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.01-BPR-108-85 - Bruska pilových reťazí 108mm 85W s brzdou PROTECO

Typ: 2002C

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tjPredmetných smerníc Európskych spoločností.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 61029-1:2009+A11:2010
EN 61029-2-10:2010+A11:2013
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88:2014
ZEK 01.4-08
AfPS GS 2014:01 PAK

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

Intertek Testing Service Shanghai Building No. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200 233, P.R. China a
Intertek Testing Services Hangzhou 16 No1Ave, Hangzhou 310018, China.

Na základe certifikátov a reportov : 131000207SHA-001,001/A1,001-A2,001-A3, 13080067,ISHA-001+A1+A2, 13SHW2068-02,03.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 18

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřezi 63
518 03

V Bratislave, dňa 23.04.2018



Libor Knap
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230

ZÁRUČNÝ LIST

Pečiatka a podpis predajcu:

Dátum predaja:

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

2.

3.

PROTECO®



Dodávateľ pre Slovenskú republiku:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava - Petržalka
www.proteco-naradie.sk

PROTECO®